

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕО В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА ПРОДВИНУТОМ ЭТАПЕ

Т.В. Лапко

ГрГУ им. Я. Купалы, Гродно

Коллеги согласятся, что именно использование видео в аудитории, начиная от более простого уровня на младших курсах, перейдя к Upper-Intermediate и на завершающем этапе к Advanced уровню, не только совершенствует языковые навыки, но и является сильной мотивацией к изучению культуры носителей языка. При профессиональном использовании этой современной технологии студенты получают прекрасную возможность овладеть и языком, и культурным аспектом.

Студенты, работая под руководством преподавателя над видеофильмом, просто “купаются” в многообразии и эмоциональном использовании носителями языка аутентичных речевых форм изучаемого языка, с которыми они обычно не встречаются, общаясь друг с другом или преподавателем в аудитории. И это является дополнительным стимулом овладеть и использовать их сначала во время просмотра, а потом в каких-то новых, творчески созданных самими же студентами профессиональных речевых ситуациях.

Активное внедрение видео в учебный процесс требует от преподавателя четкого понимания того, что он может достичь в результате использования видео, то есть это не должно быть просто заполнение времени на занятии. Начиная работать над внедрением видео в курс обучения студентов специальности МЭО, мы старались следовать совету профессионалов, которые уже имеют опыт в этой области и отмечают, что фильмы не должны быть ради фильмов в процессе обучения. Их эффективность в большей степени зависит от того, насколько активно их используют, их насыщенный потенциал срабатывает в пользу обучаемого, когда они служат как богатый опыт, который обобщают, обсуждают, размышляя критически. Обучающий, который понимает все вышесказанное, не показывает фильмы, а использует, превращая в важную часть курса обучения.

Хочется подчеркнуть, что, в отличие от того, как мы смотрим на TV экран дома, т.е. пассивный, созерцательный, расслабленный просмотр, аудиторный должен содействовать активному участию с самого начала и до конца. Преподавателями замечено, что студент воспринимает экран не как активное средство обучения, а как способ расслабиться. А это требует всегда дополнительных затрат времени, надо работать с аудиторией активно до просмотра, тщательно отбирать фильмы и очень скрупулезно планировать занятие.

Сейчас хотелось бы сказать об особо важном моменте — отборе фильмов, поскольку не все из них соответствуют языковому уровню студентов, целям обучения, темам учебного процесса и даже продолжительность фильма здесь важна, оптимальная — 30-40 минут.

Перейдем непосредственно к работе, которая, с нашей точки зрения, должна проводиться до, в течение и после просмотра фильма. Естественно, суть и продолжительность того или иного вида работы зависит и от фильма, и от того, что нужно данной группе студентов, от их возраста и целей. Те виды работ, которые мы бы хотели предложить, имеют, в основном, коммуникативную направленность.

Пособие “Business Opportunities”, над которым мы работаем, предполагает использование ряда видеофильмов: 1. *Meeting Objectives* (Lower-Intermediate); 2. *Handshake Video* (Pre-Intermediate); 3. *Creating Opportunities* (Intermediate); 4. *Oxford Business English Skills* (Intermediate to Upper-Intermediate); 5. *Business Assignments* (Upper-Intermediate); 6. *Simulations Package* (Advanced). Такая последовательность помогает гармонично перейти от простого этапа к сложному.

Охарактеризуем более конкретно этапы работы. Сначала мы должны подготовить студентов к просмотру. Здесь могут быть разные варианты: один и тот же вопрос или вопросы, которые подготовил учитель, предваряющие тематику фильма или его проблемы. Обсудив их с группой заранее, студентам будет легче понять содержание. Например, перед просмотром версии *Changing Systems* можно задать такие вопросы:

- а) Вы бы хотели работать в агентстве, где система управления неэффективна и скучно работать?
- б) Какие ваши достоинства помогут вам начать карьеру?
- в) Вы за перемены в управленческом штате или хотели бы иметь одну работу и одного шефа на всю жизнь?

Перед студентами следует ставить проблему, являющуюся ведущей в фильме. Маленькими группами (по 3) студенты могут обсудить ее и попробовать дать решение и позже доложить возможные варианты решения всей группе. Студенты могут выдвинуть свои гипотезы в маленьких группах, а потом обсудить с другими группами. Обсуждение может быть и в форме “Brainstorming”.

Считается целесообразной с нашей точки зрения, и работа со словарем с последующим обсуждением, поскольку в фильме всегда есть трудные для понимания слова или фразы: *connoisseur*, *Can you bring us up to date?* и другие.

На этапе просмотра мы ставим разные цели: или получить общую информацию, или подробные детали. Чаще всего мы даем установку на получение подробных деталей.

Очень интересная форма работы по ходу фильма — прерывание показа, когда мы предлагаем студентам предсказать, что случится потом, особенно когда фильмы с конфликтом или комической ситуацией. Здесь же целесообразно попросить студентов прокомментировать ключевые моменты по развитию сюжета.

Надо отметить, что существует большой выбор видов деятельности после просмотра фильма. Это может быть опрос или интервью по вопросам, поднятым в фильме. Мы предлагаем часто письменное эссе об основных моментах. Если в фильме конфликтная ситуация или драма, целесообразно предложить сделать другую альтернативную концовку в устной или письменной форме.

Одним из самых интересных видов работы является дискуссия по проблемам, поднятым в фильме или видео-сюжете. Можно предложить ее в виде спорных утверждений, подходящих к тематике, и других видов работы. Классическим способом является драматизация по ролям или разыгрывание какой-то ситуации. Огромную коммуникативную направленность имеют также дебаты. Но к ним надо тщательно готовиться как преподавателю, так и студентам. Этот вид работы мы используем со студентами старших курсов.

В заключение, мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что широкое использование современных технологий является мощнейшим стимулом овладения студентами иностранными языками. И если преподаватель умело использует разные виды допросмотрового, смотрового и послесмотрового этапов, видеофильмы превращаются в ценный инструмент обучения иностранным языкам.

ВИДЕОПРОЕКТ КАК ОДНА ИЗ ФОРМ РАЗВИТИЯ АВТОНОМИИ СТУДЕНТОВ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Т.П. Леонтьева

МГПУ, Минск

Одной из наиболее перспективных идей современной методики преподавания иностранных языков (ИЯ) является положение о необходимости развития *автономии* учащихся в учебном процессе, т.е. умения брать на себя ответственность за свою учебную деятельность, а именно: самостоятельно планировать ее, вырабатывать индивидуальные стратегии и приемы работы над языком, осуществлять самоанализ и самооценку достижений. В настоящее время в высших и средних учебных заведениях РБ предпринимаются лишь первые шаги в направлении внедрения принципов автономного учения в учебный процесс по ИЯ. Как представляется, в качестве одной из эффективных форм развития автономии студентов может выступать *видеопроект* (ВП).

Под *видеопроектом* мы понимаем самостоятельную разработку обучающимися и запись на видеокассету на изучаемом языке небольших ситуаций или более продолжительных программ по одной из интересующих их тем или проблем. В зависимости от специфики вуза, студенты могут выполнять самые разные виды ВП, как в пределах социально-бытовой, так и профессиональной сфер общения. Это могут быть драматизации отдельных эпизодов художественного текста, рекламные ролики, выпуски новостей, “мыльные оперы”, интервью, производственные совещания с участием зарубежных специалистов и др. Следует отметить, что во всех случаях иностранный язык используется как реальное средство общения для решения конкретных коммуникативных задач, что значительно повышает мотивацию студентов. В целом, ВП по ИЯ можно классифицировать с учетом следующих параметров: 1) *тип моделируемых ситуаций*; 2) *наличие/отсутствие сценария*; 3) *степень руководства со стороны преподавателя*; 4) *продолжительность выполнения*; 5) *технические особенности выполнения*.

Рассмотрим подробнее разновидности ВП, выделенных на основе указанных параметров.

1. В ВП могут быть использованы как *реальные*, так и *воображаемые* ситуации. В первом случае видеозапись осуществляется чаще всего за пределами аудитории, например в рамках так называемого “*promotional video*” проводится экскурсия по своему университету, записываются на пленку наиболее привлекательные для туристов достопримечательности родного города. Это также может быть видеозапись национального праздника, традиции, выполненная “на месте события” (*on location*), естественно, с комментариями на изучаемом языке.